



**REGOLAMENTO CONSORTILE**

- AI SENSI DELL'ARTICOLO 14 DELLO STATUTO -

IN MATERIA DI  
**SERVIZIO IMMAGINO**

## INDICE

ARTICOLO 1 -SERVIZIO "IMMAGINO".....	3
ARTICOLO 2 -NORME REGOLATRICI DEL SERVIZIO "IMMAGINO".....	3
ARTICOLO 3 -ACCESSO AL SERVIZIO "IMMAGINO".....	3
ARTICOLO 4 -LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ.....	3
ARTICOLO 5 -GRATUITÀ DEL SERVIZIO "IMMAGINO".....	3
ARTICOLO 6 -OBBLIGATORIETÀ.....	4
ARTICOLO 7 -ENTRATA IN VIGORE, DECORRENZA E DURATA.....	4

## IL CONSIGLIO DIRETTIVO

**visto** il servizio “Immagino” offerto da Indicod-Ecr Servizi s.r.l.;

**visto** che la fruizione del servizio “Immagino” da parte delle Imprese Consorziato deve avvenire per il tramite di Coralìs;

**visto** che il servizio “Immagino” è disciplinato dalle clausole contenute nel documento denominato “*Termini e Condizioni Contrattuali - Utilizzatore dei Dati*”;

**visto** che si rende necessario subordinare la fruizione del servizio “Immagino” al rispetto dei “*Termini e Condizioni Contrattuali - Utilizzatore dei Dati*”;

**ai sensi** dell'articolo 14 dello Statuto, delibera il seguente

## REGOLAMENTO CONSORTILE

---

### Articolo 1 - Servizio “Immagino”

---

Tutte le imprese consorziate e/o affiliate di Coralìs in regola con il pagamento dei contributi consortili possono fruire del servizio “Immagino” prestato da Indicod-Ecr Servizi s.r.l. per il tramite di Coralìs.

---

### Articolo 2 - Norme regolatrici del servizio

---

Il servizio “Immagino” è disciplinato dalle clausole contenute nel presente regolamento, nonché da quelle contenute nel documento denominato “*Termini e Condizioni Contrattuali - Utilizzazione dei dati*” e sue successive modificazioni, che costituisce parte integrante e sostanziale del presente Regolamento.

---

### Articolo 3 - Accesso al servizio

---

Il servizio “Immagino” è reso disponibile attraverso il portale web di Coralìs o secondo le altre modalità tecniche indicate da Coralìs stesso.

---

### Articolo 4 - Limitazione di responsabilità

---

Considerato che il servizio “Immagino” è integralmente gestito e messo a disposizione da Indicod-Ecr Servizi s.r.l., Coralìs non assume alcuna responsabilità per eventuali malfunzionamenti, interruzioni o altri eventi che possano impedire o rendere difficoltoso l'uso del servizio stesso.

Il fruitore può comunque segnalare a Coralìs i malfunzionamenti o le interruzioni eventualmente riscontrati, così che Coralìs stesso possa inoltrare tale segnalazione a Indicod-Ecr Servizi s.r.l. al fine del miglioramento del servizio.

---

### Articolo 5 - Gratuità del servizio

---

La fruizione del servizio “Immagino” è gratuita.

---

#### Articolo 6 - Obbligatorietà

---

Il presente regolamento è obbligatorio per tutti i fruitori del servizio “Immagino”.

---

#### Articolo 7 - Entrata in vigore, decorrenza e durata

---

Il presente Regolamento si applica a decorrere dalla sua approvazione da parte del Consiglio Direttivo e sarà efficace sino a diversa deliberazione del Consiglio Direttivo stesso.

**TERMINI E CONDIZIONI CONTRATTUALI – UTILIZZATORE DEI DATI**

**1. DEFINIZIONI**

In queste condizioni contrattuali i seguenti termini hanno i seguenti significati:

"Avviso di Etichetta"	Una comunicazione secondo la quale le informazioni di prodotto sono fornite e modificate dal fabbricante del prodotto; tali prodotti e i loro ingredienti sono però in continua evoluzione ed è fondamentale che tutte le etichette poste sui prodotti debbano essere verificate.
"Brandbank"	Società partner di Indicod-Ecr Servizi S.r.l. per la fornitura tecnologica necessaria per il servizio "immagino". Brandbank Limited è una società registrata in Inghilterra con numero 03650275.
"Condizioni"	Questi termini e condizioni contrattuali, come modificate di volta in volta.
"Contratto Cliente"	L'accordo, così denominato, per la fornitura da parte Indicod-Ecr Servizi S.r.l. di alcuni servizi come ivi descritto.
"Data di Inizio Validità"	La data di inizio validità del Contratto con il Cliente.
"Dispositivi di Sicurezza"	Qualsiasi certificato digitale o token di sicurezza dato all'Utilizzatore di Dati o in accordo con l'Utilizzatore di Dati da Indicod-Ecr Servizi S.r.l. o scelti dall'Utilizzatore di Dati con lo scopo di accedere al Servizio.
"Fornitore di dati"	Una persona, azienda o società che utilizza il servizio per trasmettere le informazioni di prodotto agli Utilizzatori dei Dati.
"GS1 Source"	GS1 Source è il framework di riferimento per la condivisione delle informazioni di prodotto attraverso i canali digitali rivolti ai consumatori finali. E' basato su standard, scalabile e interoperabile.
"immagino"	Applicazione che riceve le informazioni di prodotto e ne gestisce l'archiviazione e la diffusione.
"Indicazione del mercato di riferimento"	Una dichiarazione che le informazioni di prodotto sono fornite per unità di consumo in vendita per uno specifico mercato di riferimento.
"Indicod-Ecr Servizi"	Indicod-Ecr Servizi S.r.l. società registrata in Italia, RI/C.F./P.IVA 06166030962, sede legale - Via Paleocapa, 7, Milano.

<b>"Informazioni di Prodotto"</b>	<b>Tutti i dati relativi ad una unità consumatore (compresi testi, immagini, fotografie e animazioni) inseriti nel servizio per un sottoscrittore.</b>
<b>"IPR" delle Terze Parti</b>	<b>tutti gli IPR di proprietà di terzi, utilizzati nel servizio</b>
<b>"IPR" Proprietà Intellettuale</b>	<b>Tutti i brevetti, marchi, marchi di servizio, diritti d'autore, diritti di database, diritti morali, diritti di design, know-how, informazioni riservate e qualsiasi altro diritto di proprietà intellettuale o industriale anche se non registrato o suscettibile di registrazione e se sussistente in Italia o in qualsiasi altra parte del mondo unitamente a tutti i collegati diritti di utilizzo.</b>
<b>"Modalità di Trasferimento"</b>	<b>Le modalità con cui i dati e le immagini vengono caricati su "immagino" e distribuiti dal Servizio, come definito nell'accordo clienti.</b>
<b>"Password"</b>	<b>Qualsiasi password data al sottoscrittore del servizio o concordata da Indicod-Ecr Servizi con il sottoscrittore del servizio o scelta da quest'ultimo utilizzata al fine di accedere al servizio.</b>
<b>"Server"</b>	<b>L'hardware sul quale l'applicativo del servizio "immagino" viene eseguito e comprende il sistema operativo e tutti gli altri software necessari per l'esecuzione.</b>
<b>"Servizio"</b>	<b>Creazione e gestione delle informazioni di prodotto e distribuzione di queste da parte del sottoscrittore del Servizio verso l'Utilizzatore dei Dati attraverso "immagino".</b>
<b>"Trust IT"</b>	<b>Aggregatore locale GS1 Source per il mercato italiano,</b>
<b>"Unità Consumatore"</b>	<b>Qualsiasi prodotto con un codice a barre GTIN, EAN-13, EAN-8 o qualsiasi altro prodotto definito come unità di consumo da Indicod-Ecr Servizi S.r.l. nella sua assoluta discrezione.</b>
<b>"Utilizzatore dei Dati"</b>	<b>Una persona, azienda o società che ha concordato di ricevere un flusso di dati e/o immagini da "immagino".</b>

## **2. ACCORDO**

"immagino" renderà disponibile il servizio agli Utilizzatori dei Dati tramite il server di Brandbank. L'Utilizzatore dei Dati si impegna a rispettare le Condizioni applicate al Contratto Cliente, che costituiscono parte integrante e sostanziale dello stesso.

## **3. TERMINI E RINNOVO**

Il presente accordo entrerà in vigore dalla "Data di Inizio Validità" e scadrà il trentuno dicembre (31/12) dell'anno successivo all'anno di inizio validità; si intenderà tacitamente rinnovato per ulteriori due anni alla prima scadenza ed alle scadenze successive, fatto salvo l'eventuale diritto di recesso od accordi speciali e preventivi sottoscritti tra i contraenti.

## **4. FACOLTA' DI RECESSO**

Ciascuna delle parti avrà la facoltà di recedere dal rapporto in qualsiasi momento, dandone comunicazione all'altra parte mediante lettera raccomandata con avviso di ricevimento, con un preavviso minimo di mesi 3 (tre) rispetto alla data in cui intende far valere il recesso.

## **5. SOTTOSCRIZIONE E ONERI**

- i) In considerazione della prestazione di Servizi l'Utilizzatore dei Dati dovrà pagare i relativi costi stabiliti nel Contratto Cliente.
- ii) Tutti i pagamenti devono essere effettuati per intero e nel rispetto dei termini, come stabilito tra Indicod-Ecr Servizi e l'Utilizzatore dei Dati.
- iii) In caso di ritardato pagamento da parte dell'Utilizzatore dei Dati, verranno applicati gli interessi moratori previsti dal D.Lgs. 9/11/2012 n. 192, modificato dal D.L. 24/1/2012 n. 1 convertito nella L. 24/3/2012 n. 27.
- iv) Indicod-Ecr Servizi potrà interrompere o sospendere l'accesso dell'Utilizzatore dei Dati al Servizio, dandogliene preventivamente avviso a mezzo di raccomandata a.r. di diffida/messa in mora – con assegnazione di termine di gg. 30 - in caso di inadempimento rispetto al pagamento od altri obblighi previsti nel Contratto Cliente o altre restrizioni sull'uso del Servizio, senza nessun rimborso all'Utilizzatore dei Dati. Questo non limiterà nessun altro diritto di Indicod-Ecr Servizi.
- v) L'Utilizzatore dei Dati potrà opporre eventuali eccezioni al Servizio solo dopo aver onorato il corrispettivo (clausola "solve et repete" ex art. 1462 c.c.)

## **6. OBBLIGAZIONI DELL'UTILIZZATORE DEI DATI**

L'Utilizzatore dei Dati si impegna a:

- i) utilizzare il Servizio unicamente per scopi leciti;
- ii) non utilizzare consapevolmente il Servizio per commercializzare o trasmettere materiale osceno, minaccioso, offensivo, diffamatorio, riservato ed in violazione del patto di riservatezza, del diritto di proprietà intellettuale od in altri casi vietati dalla legge;

- iii) non trasferire consapevolmente nel Servizio qualsivoglia materiale elettronico (compresi virus) che possa arrecare/causare anomalie e danneggiamenti a qualsiasi sistema elettronico di Indicod-Ecr Servizi e/o di qualsiasi altro soggetto;**
- iv) relativamente ad ogni Dispositivo di Sicurezza:**
  - (a) a rendersi responsabile per ogni uso del Servizio abilitato dal loro utilizzo;**
  - (b) a mantenere la riservatezza e non divulgarli a qualsiasi altra persona;**
  - (c) a vietarne l'utilizzo a terzi;**
  - (d) a non memorizzarli su un computer in formato testo;**
  - (e) fatti salvi gli obblighi assunti in questa clausola, l'Utilizzatore dei Dati si impegna a notificare immediatamente ad Indicod-Ecr Servizi i casi di utilizzo sospetti.**
- v) garantire che un adeguato e aggiornato programma di protezione da virus sia installato su qualsiasi computer che accede al Servizio e che un adeguato e aggiornato firewall sia interposto tra i computer e Internet;**
- vi) consentire a Indicod-Ecr Servizi la pubblicazione della ragione sociale e del logo dell'Utilizzatore dei Dati come utenti del Servizio;**
- vii) aggiornare i dati dal server Brandbank almeno una volta ogni sette giorni;**
- viii) applicare le modifiche dei dati di prodotto e le cancellazioni di prodotto su tutti i mezzi di comunicazione ai quali hanno accesso i consumatori, appena esaurite le scorte;**
- ix) senza limite rispetto alla disposizione generale del punto (viii), a rimuovere dalla esposizione e da ogni mezzo di comunicazione accessibile dal consumatore tutte le informazioni dei prodotti per i quali sia stato cancellato l'attributo di alimentazione;**
- x) utilizzare il flusso dati solo per gli scopi consentiti, mediante un uso ragionevole e per quanto previsto dalle presenti Condizioni di Contratto.**
- xi) fornire a Indicod-Ecr Servizi, almeno una volta alla settimana, il convenuto assortimento dei prodotti;**
- xii) informare i fornitori interessati ad utilizzare il servizio;**
- xiii) l'Utilizzatore si impegna a rendersi disponibile e collaborativo con Indicod-Ecr Servizi per soddisfare esigenze esplicative o problemi esecutivi evidenziati e denunciati da fornitori e terzi fruitori del sistema;**
- xiv) inviare a Indicod-Ecr Servizi un avviso di ricevimento entro 8 ore lavorative dalla ricezione delle Informazioni di Prodotto;**
- xv) ad inviare a Indicod-Ecr Servizi commenti sul trasferimento dell'immagine del prodotto e/o delle informazioni pubblicate entro 8 ore dalla ricezione della stessa immagine del prodotto e/o delle informazioni pubblicate;**
- xvi) fornire a Indicod-Ecr Servizi un corretto e aggiornato indirizzo e-mail e un numero di telefono quale contatto del supporto tecnico per l'Utilizzatore dei Dati;**
- xvii) rispondere a chiamate di assistenza da parte di Indicod-Ecr Servizi che evidenziano errori di connessione per il trasferimento delle Immagini di Prodotto e/o con le Informazioni**

**Pubblicate con sollecitudine e ad utilizzare ogni ragionevole sforzo per correggere gli eventuali errori entro un giorno lavorativo dal fallimento della prima trasmissione;**

- xviii) entro 3 mesi dalla richiesta fatta da Indicod-Ecr Servizi, si obbliga a modificare gli schemi e le interfacce per il Servizio, aggiornarle e confermarle;**
- xix) L'Utilizzatore non è autorizzato all'utilizzo delle informazioni di prodotto, o dati collegati, così come di ogni altra informazione ottenuta attraverso l'uso del Sistema, fino alla Data di Inizio Validità.**

#### **7. INDENNITA'**

**L'Utilizzatore dei Dati garantirà e risarcirà Indicod-Ecr Servizi, delle eventuali perdite e costi subite o sostenute da Indicod-Ecr Servizi quale conseguenza diretta od indiretta di violazioni alle norme contrattuali commesse dall'Utilizzatore dei Dati.**

#### **8. IMPEGNI DI INDICOD-ECR SERVIZI**

**Indicod-Ecr Servizi si impegna a:**

- (a) monitorare il flusso dati all'Utilizzatore dei Dati; e**
- (b) contattare l'Utilizzatore dei Dati, entro un termine ragionevole, in caso di eventuali problemi nel trasferimento dati;**

#### **9. PROPRIETÀ INTELLETTUALE**

- i) L'Utilizzatore dei Dati riconosce che non acquisisce né acquisirà alcuna Proprietà Intellettuale nel Servizio – in pendenza ed ad avvenuta risoluzione contrattuale - e che l'unico diritto riconosciutogli è quello di utilizzare il Servizio in conformità alla licenza temporanea concessa da Indicod-Ecr Servizi, così come contrattualmente disciplinata.**
- ii) Per quanto precede, Indicod-Ecr Servizi concederà in licenza temporanea all'Utilizzatore dei Dati i diritti di proprietà intellettuale su base non esclusiva, nella misura necessaria per consentire all'Utilizzatore dei Dati un uso ragionevole, esclusivamente per le finalità prescritte nel contratto. Nel momento in cui il rapporto contrattuale si risolverà – e/o nei diversi e disciplinati casi di interruzione – automaticamente la licenza sarà ritenuta estinta.**
- iii) Qualsiasi diritto relativo alla Proprietà Intellettuale creata nel Servizio, portata ad esistenza od acquisita da Indicod-Ecr Servizi, anche in pendenza di contratto, è attribuito e resterà attribuito esclusivamente alla stessa.**
- iv) Indicod-Ecr Servizi farà in modo di ottenere in concessione da eventuali terzi, titolari o licenziatari autorizzati di diritti di Proprietà Intellettuale, una licenza per l'esecuzione del Servizio, garantendosi la legittimazione a concedere a sua volta una sub-licenza autorizzata.**
- v) La concessione della licenza suindicata è subordinata alla regolare ed integrale corresponsione del corrispettivo dovuto dall'Utilizzatore per il Servizio.**

#### **10. LIMITAZIONI DI RESPONSABILITÀ DI INDICOD-ECR SERVIZI**

Indicod-Ecr Servizi si impegna alla regolare esecuzione delle prestazioni dedotte in contratto, pur restando esonerata da ogni e qualsiasi responsabilità, contrattuale e/o extracontrattuale, per danni diretti od indiretti (sia con riferimento al danno emergente che al lucro cessante, perdita di avviamento e chance commerciali, danneggiamenti, perdita dati, etc.) subiti da l'Utilizzatore Dati, da Clienti e/o da terzi, in dipendenza e conseguenza del suo operato (incluse le responsabilità attribuibili a comportamenti commissivi od omissivi dei suoi dipendenti, agenti, consulenti, subappaltatori, etc.), salvo il caso di eventi ad essa imputabili a titolo di dolo.

Nonostante l'eventuale esistenza di qualsiasi altra previsione - e fatto salvo quanto prescritto in modo inderogabile dalla legge - questa clausola definisce pertanto in modo integrale ed esaustivo le ipotesi di responsabilità di Indicod-Ecr Servizi nei confronti dell'Utilizzatore dei Dati, nel rispetto della disciplina contrattuale e delle applicate condizioni generali.

Specificamente ed in base a quanto precede:

- a) Indicod-Ecr Servizi non sarà responsabile per la perdita di profitti, affari, svalutazione dell'avviamento e/o simili perdite, per la perdita di risparmi ed aspettative contrattuali, di chance commerciali, per la perdita corruzione o danneggiamento di dati ed informazioni, così come per qualsivoglia altra perdita economica (costi, danni, oneri e spese), diretta ed indiretta.
- b) Indicod-Ecr Servizi non sarà responsabile della diffusione di eventuali virus di qualsiasi computer usato da Utilizzatore dei Dati, così come di ogni altro danno e perdita che non si sarebbe verificata se lo stesso non avesse violato le prescrizioni sull'utilizzo concordate e disciplinate nel presente contratto.
- c) L'unica obbligazione e responsabilità di Indicod-Ecr Servizi circa i contenuti delle informazioni di Prodotto è di ottenerne dal Fornitore dei Dati (suoi uffici, dipendenti, agenti e persone a lui riconducibili) l'approvazione relativamente ai contenuti; ciò renderà Indicod-Ecr Servizi esente da qualsiasi ulteriore responsabilità.
- d) Ad Indicod-Ecr Servizi non potrà essere ascritta alcuna responsabilità per qualsiasi perdita cagionata all'Utilizzatore dei Dati od a terzi a motivo di incompletezza, imprecisione o convenienza circa le informazioni rese sul prodotto immesso nel Servizio, qualora le stesse siano state assentite dal Fornitore o persone a lui riconducibili.
- e) L'accesso legittimo da parte dell'Utilizzatore dei dati ovvero l'accesso di terzi mediante utilizzo della sua Password avverrà ad esclusivo rischio dello stesso. Conseguentemente si renderà l'unico responsabile per eventuali danni al software, per virus od altre cause. Nessuna garanzia verrà prestata, né obbligazione assunta, da Indicod-Ecr Servizi circa la qualità od idoneità di ogni materiale elettronico che possa essere caricato/scaricato mediante utilizzo della Password dell'Utilizzatore dei dati.
- f) Per quanto precede e convenuto tra le parti, l'eventuale risarcimento dovuto per comprovata responsabilità per dolo di Indicod-Ecr Servizi sarà limitato all'ammontare delle somme pagate dall'Utilizzatore dei Dati, nell'anno di competenza, per usufruire del Servizio fornito da Indicod-Ecr Servizi Srl.

## **11. RISOLUZIONE CONTRATTUALE E DI DIRITTO**

Il rapporto contrattuale sarà da intendersi risolto, con efficacia immediata e contestuale all'invio all'altro contraente di raccomandata con avviso di ricevimento, per l'avverso inadempimento sostanziale degli obblighi previsti dal contratto. Il rapporto negoziale sarà risolto di diritto a seguito di scioglimento della società, cessazione d'attività, intervenuta sentenza dichiarativa del fallimento di un contraente, presentazione di domanda di ammissione al concordato preventivo, ammissione all'amministrazione controllata e qualsivoglia accesso ad ulteriori procedure concorsuali.

## **12. LIVELLI DEL SERVIZIO**

- i) **Modalità di trasferimento.** Le Informazioni di Prodotto possono essere caricate o scaricate dal Servizio in conformità alle Modalità di Trasferimento utilizzate da Indicod-Ecr Servizi secondo quanto riportato nel Contratto Cliente.
- ii) **Server ed applicazioni:**
  - (a) Brandbank farà in modo che "immagino" venga eseguita su un numero di server e server mirror ritenuto idoneo ad assicurare che, qualora tutto sia operativo come previsto, la percentuale del 95% di tutti gli utenti possa connettersi in qualsiasi momento, entro cinque minuti dal primo tentativo.
  - (b) Qualora un server dovesse risultare inoperativo, entrerà in funzione un altro server e, in tal caso, Brandbank potrebbe chiedere ai propri utenti di utilizzare un alternativo indirizzo IP. Eventuali scarichi di informazioni particolarmente gravosi potrebbero essere assoggettati a condizioni particolari.
- iii) **Disponibilità del Servizio.** Ove possibile, Indicod-Ecr Servizi manterrà operativo il servizio in modo continuativo e, qualora non intervengano cause estranee alla sua disponibilità, per un tempo corrispondente al 99% in orari lavorativi ed al 95% in generale. Indicod-Ecr Servizi renderà pubblici sul suo sito web gli orari degli spegnimenti pianificati; per quanto ragionevolmente possibile, eventuali interruzioni pianificate saranno tenute fuori del normale orario di lavoro (orario 9:00-18:00 esclusi sabato, domenica e festivi), e in quattro ore di durata continua in qualsiasi momento.

## **13. FORZA MAGGIORE**

Indicod-Ecr Servizi non sarà responsabile per alcun guasto o ritardo nell'erogazione dei servizi causato da eventi estranei al suo controllo, in conformità alle obbligazioni contrattuali e regolamentari assunte, accordi accessori e/o complementari.

## **14. PRINCIPIO DI CONSERVAZIONE - TITOLI**

Qualora l'Autorità giudiziaria competente dovesse dichiarare inefficace, nulla od illegale, una clausola del contratto e/o delle condizioni generali, la stessa verrà considerata inapplicabile mentre rimarranno pienamente valide le altre pattuizioni e clausole convenute tra le parti.

I titoli delle clausole contenute nelle condizioni generali sono esposti in modo sintetico e semplificato, non pregiudicando in alcun modo l'integrale contenuto e significato delle clausole stesse.

#### **15. GIURISDIZIONE ED ELEZIONE FORO COMPETENTE**

Le condizioni di contratto sono regolate dalla legge italiana e le parti irrevocabilmente dichiarano di sottostare esclusivamente alla giurisdizione dei Tribunali Italiani eleggendo il Tribunale di Milano quale foro esclusivo per ogni controversia relativa all'interpretazione ed esecuzione del contratto.

#### **16. INTERO ACCORDO**

Le Condizioni ed il Contratto Cliente costituiscono l'intero accordo tra le parti e, salvo patto contrario redatto in forma scritta, in sostituzione di eventuali e precedenti intese e trattative precontrattuali, ritenute risolte per mutuo consenso.

#### **17. CONTESTAZIONI**

Eventuali contestazioni e/o comunicazioni d'irregolarità nell'erogazione del servizio oggetto di contratto dovranno, a pena d'inefficacia, rivestire forma scritta ed essere formalizzate all'altro contraente entro il termine perentorio di gg. 4 (quattro) dalla scoperta a mezzo di raccomandata con avviso di ricevimento.

#### **18. CESSIONE DEL CONTRATTO**

Le parti espressamente convengono l'inceditibilità del contratto disciplinato dalle presenti condizioni generali, salvo diverso e separato accordo.

#### **19. COMUNICAZIONI**

Ogni comunicazione dovrà rivestire forma scritta ed essere inviata a mezzo di raccomandata a.r. o via p.e.c. all'indirizzo della sede indicato da ciascuna parte o comunque un altro indirizzo successivamente comunicato. Comunicazioni via fax sono espressamente escluse.

#### **20. TUTELA DEI DATI PERSONALI (PRIVACY)**

In relazione alle disposizioni a tutela dei dati personali, le parti si danno reciprocamente atto che gli sono state rese le informazioni di cui al D.Lgs. n. 196 del 30.06.2003. Ciascuna parte fornisce all'altra il consenso al trattamento dei suoi dati direttamente od indirettamente, secondo quanto previsto dal succitato decreto, relativamente alle finalità necessarie alla gestione del contratto.